

Downloaded from www.vandenborre.be



SHIATSU MASSEUR DOS ET ÉPAULES

AVEC
CHALEUR

manuel d'instructions

EDS-4000

GARANTIE DE 3 ANS

Downloaded from www.vandenborre.be

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT:

Bouton Demo - Pour une brève démonstration des fonctions du coussin de massage Shiatsu One, appuyer sur le bouton Demo.

Massage par vibration (●●) - Ajouter un effet stimulant à tout programme de massage shiatsu ou par roulement avec le massage par vibration.

Massage des épaules (○) - Pour mettre en marche le mécanisme de massage des épaules, il suffit d'appuyer sur le bouton représentant les épaules et le voyant LED s'allume. Pour désélectionner, appuyer à nouveau sur le bouton.

Remarque : Durant son utilisation, vous pouvez adapter la position du mécanisme de massage des épaules à votre niveau de confort personnel en appuyant sur la flèche ascendante ou descendante.

Réglage de position des épaules ▽△

- Dès que la fonction de massage des épaules est activée, vous pouvez adapter la position de massage à la zone des épaules en maintenant le bouton flèche ascendante ou descendante enfoncé jusqu'à obtention de la position désirée. La flèche ascendante déplace le mécanisme vers le haut et la flèche descendante le déplace vers le bas. Le mécanisme s'arrête à l'endroit où vous relâchez le bouton.

Massage Shiatsu - La technique du shiatsu est un massage circulaire profond.

Programmes Shiatsu pour le dos ○

- Choisir parmi les 3 programmes préréglés celui proposant un massage Shiatsu avec déplacement le long d'une zone spécifique du dos. Pour sélectionner un programme, appuyer tout simplement sur le bouton et le voyant s'allume. Pour désélectionner, appuyer à nouveau sur ce bouton ou tout autre bouton.

○ = Full Back (Tout le dos)

○ = Upper Back (Partie haute du dos)

○ = Lower Back (Partie basse du dos)

Fonction Spot Shiatsu pour le dos ○ - Quand l'appareil est en mode de massage Shiatsu pour le dos, appuyer sur n'importe quel bouton pour concentrer les points de massage en un seul endroit. Dès que la fonction Spot Shiatsu est activée, vous pouvez régler la position du mécanisme en maintenant enfoncé l'un des boutons sous forme de flèche jusqu'à obtention de la position désirée. La flèche ascendante déplace le mécanisme vers le haut et la flèche descendante le déplace vers le bas. Le mécanisme s'arrête à l'endroit où vous relâchez le bouton.

REMARQUE : Pour votre sécurité, cet appareil s'arrête automatiquement au bout de 15 minutes.

REMARQUE : Le double mécanisme mobile de massage du dos « se place » ou s'arrête toujours dans sa position la plus basse. Il restera dans cette position après avoir éteint l'appareil. En cas de coupure de courant, le mécanisme « se placera » ou se mettra dans sa position la plus basse dès que le courant est remis.

Chaleur \$\$\$ - Pour donner une chaleur apaisante à l'action de massage, il suffit d'appuyer sur le bouton représentant la chaleur et le voyant LED rouge correspondant s'allume. Pour désélectionner, appuyer à nouveau sur le bouton et le voyant LED correspondant s'éteindra. La chaleur peut être diffusée dans les zones du dos et des épaules, qui sont contrôlées séparément. Pour votre sécurité, la fonction chauffage reste inactive si le programme de massage correspondant n'est pas sélectionné.

Programmes Rolling pour le dos ⚡ - Choisir parmi les 3 programmes préréglés celui proposant un massage par roulement le long d'une zone spécifique du dos. Pour sélectionner un programme, appuyer tout simplement sur le bouton et le voyant s'allume. Pour désélectionner, appuyer à nouveau sur ce bouton ou tout autre bouton.

Réglage de la largeur |◀▶| - Quand l'appareil est en mode de massage Rolling pour le dos, appuyer sur ce bouton pour régler la distance ou la largeur entre les têtes de massage. À chaque pression du bouton, les têtes de massage se déplaceront vers la position suivante.

Massage par vibration (●●) - Ajouter un effet stimulant à tout programme de massage shiatsu ou par roulement avec le massage par vibration.

Chaleur \$\$\$ - Voir ci-dessus



Bouton alimentation ⚡ - Pour mettre en marche l'appareil, appuyer d'abord sur le bouton ALIMENTATION. Le voyant LED rouge s'allume pour confirmer votre sélection. Pour arrêter, appuyer simplement à nouveau sur le bouton. Le voyant LED blanc clignote pendant que le mécanisme de massage du dos revient à son point le plus bas, puis il s'éteint.

Downloaded from www.vandenborre.be



Les matériaux et les tissus du produit actuel peuvent varier de l'illustration montrée.

MODE D'EMPLOI :

IMPORTANT : Préparation de l'appareil avant emploi

Le coussin masseur Shiatsu est livré avec une vis située à l'arrière de l'appareil, pour protéger le mécanisme de massage durant le transport, et qui doit être retirée avant la première utilisation pour permettre un fonctionnement correct du coussin masseur Shiatsu. Utilisez la clé Allen fournie. Jeter alors la vis de manière appropriée.

ATTENTION - Le fait de ne pas retirer les vis peut gravement endommager l'appareil.

Système de fixation

Le coussin massant par vibration et repliable Shiatsu est muni d'un système de fixation unique vous permettant de l'attacher à pratiquement tout type de chaise. Faire simplement glisser les sangles par-dessus le siège ou la chaise et fixer les sangles de fixation pour l'immobiliser en place. Votre masseur ne glissera pas et restera bien en place.

Instructions pour le sac de transport

Vérifier que le coussin est débranché et que le cordon est correctement rangé dans la pochette entre le coussin et le siège. Avec le coussin en position haute dans le siège, retirer le sac du compartiment sur le coussin (voir Fig. A) Ouvrir le sac et le faire glisser par-dessus le coussin à partir du haut (voir Fig. B) Fermer le sac à l'aide de la fermeture éclair et transporter le coussin par les poignées sur le côté du sac (voir Fig. C)

Remarque : Ne pas utiliser ce produit plus de 20 minutes par opération.

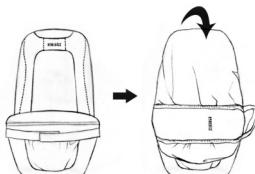


Fig. A

Fig. B

Fig. C

ENTRETIEN :

Nettoyage

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Utiliser uniquement une éponge souple légèrement humidifiée pour le nettoyage.

- Ne jamais mettre l'appareil en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas le nettoyer en l'immergeant dans un liquide.
- Ne jamais utiliser de brosses, produits abrasifs, lustrant pour vitre/mobilier, décapant peinture, etc. pour le nettoyage.

Rangement

Ranger l'appareil dans son carton d'emballage ou dans un endroit frais, sec et sûr. Eviter tout contact avec des objets à angles saillants ou pointus, susceptibles de déchirer ou de percer la surface du tissu. NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour éviter tout dégât. NE PAS le suspendre par le fil électrique.

Downloaded from www.vandenborre.be

PRODUCTKENMERKEN

Demo-knop - Druk op de DEMO-knop voor een korte demonstratie van de functies van het Shiatsu One-massagekussen.

Vibratiemassage (●●) - U kunt aan alle shiatsu-massageprogramma's een verkwikkende tril- of rolmassage toevoegen.

Schoudermassage (○) - Om de massage op de schouders te richten drukt u op de schouder-knop. Het LED-lampje gaat branden. Druk nogmaals op de knop om de functie weer uit te zetten. Let op: Als het schoudermassagemechanisme is ingeschakeld, kunt u de massagepositie met de omhoog- en omlaag pijlen naar wens afstellen.

Schouderpositie afstellen ▽△

- Wanneer de schoudermassagefunctie is ingeschakeld, kunt u de massagepositie in het schoudergebied afstellen door op een van de pijltjes te drukken tot de gewenste stand is bereikt. Met de omhoog-pijl wordt het mechanisme naar boven verplaatst en met de omlaag-pijl naar beneden. Het mechanisme stopt zodra u de toets loslaat.

Shiatsu-massage - Shiatsu is een diep kneedende massage met circulerende bewegingen.

Shiatsu-programma's voor de rug (○)

- U kunt kiezen uit 3 voor ingestelde programma's waarbij de shiatsu-massage over een bepaalde gebied van de rug omhoog en omlaag gaat. Om een programma te selecteren, drukt u op de knop. De LED licht op. Druk nogmaals op de knop of druk op een andere knop.

○ = Full Back (Hele rug)

○ = Upper Back (Schouders)

○ = Lower Back (Lenden)



Warmte (sss) - Voor kalmerende warmte tijdens de massage drukt u op de warmteknop. De desbetreffende LED gaat dan branden. Druk nogmaals op de knop om de functie te deactiveren; de betreffende LED gaat dan uit. Het rug- en het schoudergebied kunnen worden verwarmd. Beide gebieden worden apart aangestuurd. Voor uw eigen veiligheid kan de warmte niet worden ingeschakeld als het betreffende massageprogramma niet is ingeschakeld.

Rolprogramma's voor de rug (◆) - U kunt

- kiezen uit 3 voor ingestelde programma's waarbij de rolmassage over een bepaald gebied van de rug omhoog en omlaag gaat. Om een programma te selecteren, drukt u op de knop. De LED licht op. Druk nogmaals op de knop of druk op een andere knop.

Breedteverstelling (◀▶) - Terwijl de rolmassage voor de rug is ingeschakeld, kunt u op deze knop drukken om de afstand (de breedte) tussen de massagekoppen te verstrekken.

Bij iedere druk op de knop gaan de massagekoppen naar de volgende beschikbare stand.

Vibratiemassage (●●) - U kunt aan alle shiatsu-massageprogramma's een verkwikkende tril- of rolmassage toevoegen.

Warmte (sss) - Zie hierboven.

Aan/uit-knop (○) - Als u de eenheid wilt inschakelen, moet u eerst de aan/uit-knop indrukken. De LED-indicator van de geselecteerde functie gaat branden om uw keuze te bevestigen. Om de eenheid uit te zetten, drukt u nogmaals op de knop. De LED-indicator knippert terwijl het rugmassagemechanisme naar het laagste punt terugkeert, waarna het wordt uitgeschakeld.

Plaatselijke shiatsu voor de rug (○) - Terwijl er een Shiatsu-massage voor de rug wordt uitgevoerd, kunt u op een van de twee toetsen drukken om het mechanisme te stoppen en de shiatsu-massage op die plaats laten doen. Zodra de stand voor plaatselijke shiatsu is ingeschakeld, kunt u de positie van het mechanisme afstellen door een van de twee toetsen in te drukken tot de gewenste positie is bereikt. Met de omhoog-pijl wordt het mechanisme naar boven verplaatst en met de omlaag-pijl naar beneden. Het mechanisme stopt zodra u de toets loslaat.

LET OP!: Voor uw veiligheid is deze eenheid voorzien van een functie die hem na 15 minuten automatisch deactiveert.

LET OP!: Het Shiatsu massagemechanisme voor de rug stopt altijd op het laagste punt. Wanneer u de voeding uitschakelt, blijft het bewegen totdat het dit punt bereikt heeft. Als de elektrische voeding wordt onderbroken, zal het mechanisme wanneer de voeding weer is ingeschakeld eerst naar dit laagste punt gaan. Het mechanisme voor de Thaise schoudermassage wordt in de hoogste stand 'geparkeerd'.

Downloaded from www.vandenborre.be

Shiatsu-schoudermassage

Bewegend Shiatsu massagemechanisme



Het werkelijke productmateriaal en de stof kunnen afwijken van hetgeen is afgebeeld.

GEBRUIKSAANWIJZING:

BELANGRIJK! Het apparaat op het gebruik voorbereiden

Het shiatsu-massagekussen wordt geleverd met een schroef aan de achterkant van de eenheid om het massagemechanisme tijdens vervoer te beschermen. Deze schroef moet worden verwijderd voordat de eenheid voor de eerste keer gebruikt wordt, anders zal de shiatsu-functie niet werken. Gebruik de meegeleverde inbussleutel. Werp de schroef volgens de geldende voorschriften weg.

WAARSCHUWING! Als de schroef niet wordt verwijderd, kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd.

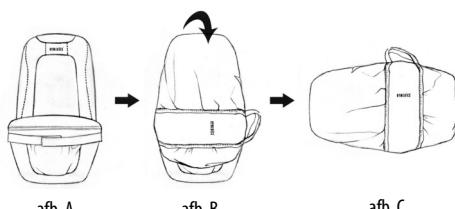
Riemsysteem

Het opvouwbare shiatsu- en trilmassagekussen is voorzien van een uniek riemsysteem waarmee u het aan praktisch iedere stoel kunt bevestigen. U schuift de riemen gewoon over de zitting of stoel en trekt de riemen aan om het kussen vast te zetten. Het massagekussen kan nu niet verschuiven of wegglippen.

Instructies voor de draagtas

Haal de stekker van het kussen uit het stopcontact en berg het snoer netjes op in de zak tussen het kussen en de zitting. Zorg dat het kussen rechtop in de stoel zit en haal de draagtas uit de zak op het kussen (zie afb. A). Maak de rits van de tas open en schuif hem over de bovenkant van het kussen naar beneden toe (zie afb. B). Rits de tas dicht en draag het kussen aan de handgrepen aan de zijkant van de tas (zie afb. C).

Let op! Dit product nooit langer dan 20 minuten achter elkaar gebruiken



ONDERHOUD :

Reinigen

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen. Het mag alleen met een zachte, enigszins vochtige spons worden gereinigd.

- Nooit water of andere vloeistoffen in contact laten komen met het apparaat.
- Nooit in een vloeistof dompelen om het te reinigen.
- Het apparaat nooit reinigen met schuurmiddelen, borstels, glas- of meubelpoetsmiddel, verfverdunners enz.

Opslag

Stop het apparaat in zijn doos of leg het op een veilige, droge en koele plek. Voorkom dat het scherpe randen of spitse voorwerpen raakt, die het stoffen oppervlak zouden kunnen beschadigen of doorboren. Om defecten te voorkomen, het netsnoer NOOIT om het apparaat wikkelen. De eenheid NOOIT aan het elektrische snoer ophangen.

Downloaded from www.vandenborre.be

PRODUCT FEATURES:

Demo Button - For a brief demonstration of the features of the Shiatsu One Massage Cushion, press the Demo button.

Vibration Massage (●●) - Add invigorating vibration massage to any shiatsu or rolling massage program.

Shoulder Massage (○) - To turn on the massage in the shoulders, simply press the Shoulder button and the LED light will illuminate.

To deselect, press the button again.

Note: By pressing up/down arrows, when in use, you can adjust the shoulder massage mechanism position to your personal comfort level.

Shoulder Position Adjustment ▽△ - Once the shoulder massage function is on, you may adjust the massage position in the shoulder area by holding down either arrow button until the desired position is reached. The Up Arrow will move the mechanism up and the Down Arrow will move it down. Once you release the button, the mechanism will stop in that place.

Shiatsu Massage - Shiatsu is a deep kneading circular massage.

Shiatsu Programs for the Back ↗ ↘

- Choose from 3 preset programs where the Shiatsu massage travels up and down in a specific area of the back. To select a program, simply press the button and the LED will illuminate. To deselect, press the button again or press another button.

Ⓐ = Full Back

Ⓑ = Upper Back

Ⓒ = Lower Back

Spot Shiatsu for the Back Ⓚ - While the unit is in Shiatsu massage for the back, press either button to stop and focus the Shiatsu action in one place. Once the unit is operating in Spot Shiatsu, you may adjust the mechanism position by holding down either button until the desired position is reached. The Up Arrow will move the mechanism upwards and the Down Arrow will move it down. Once you release the button, the mechanism will stop in that place.

NOTE: There is a 15-minute auto shut off on the unit for your safety.

NOTE: The shiatsu massage mechanism on the back always "parks" or finishes in its lowest position. It will continue to this position after the power has been turned off. If the electrical supply is interrupted, when power is restored, the mechanism will "park" or move to its lowest position. The Thai Air shoulder mechanism will "park" in its uppermost position.

Heat ⚡ - For soothing heat when massage is on, simply press the heat button and the corresponding red LED light will illuminate. To deselect, press the button again and the corresponding LED light will turn off. Heat is available in both the back & shoulder areas, which are controlled separately. For your safety, heat cannot be turned on if the corresponding massage program is not on.

Rolling Programs for the Back ⚡ - Choose from 3 preset programs where the Rolling massage travels up and down in a specific area of the back. To select a program, simply press the button and the LED will illuminate. To deselect, press the button again or press another button.

Width Adjustment |◀▶| - While the unit is in Rolling massage for the back, press this button to adjust the distance or width between the massage heads. With each press, the massage heads will move to the next available position.

Vibration Massage (●●) - Add invigorating vibration massage to any shiatsu or rolling massage program.

Heat ⚡ - See above

Power Button ⌂ - To turn on the unit, first press the POWER button. The LED indicator will illuminate and confirm your selection. To turn off the unit, simply press the button again. The LED indicator will blink while the back massage mechanism returns to its lowest point and then it will turn off.



Downloaded from www.vandenborre.be



Shoulder Shiatsu massage

Moving Shiatsu massage mechanism

**The actual product materials and fabrics may vary
from the picture shown.**

INSTRUCTIONS FOR USE:

IMPORTANT - Preparing the appliance for use

The Shiatsu Massager comes with a screw located on the back of the unit to protect the massage mechanism during shipment, which must be removed before the first use to allow the shiatsu feature to function. Use the provided Allen key. Then, properly dispose of the screw.

WARNING – Failure to remove screw may cause permanent damage to the appliance.

Strapping System

The Foldable Shiatsu and Vibration Massaging Cushion incorporates a unique strapping system which allows you to fasten it to almost any chair. Just slip the straps over the seat or chair and adjust fastening straps to secure. Your massager won't slip or slide away.

Carry Bag Instructions

Make sure the cushion is unplugged and the cord is properly secured in the pocket between the cushion and seat. With cushion sitting upright in the chair, remove the bag from the compartment on the cushion (see Fig. A). Unzip the bag and slide it over the cushion from the top down (see Fig. B). Zip the bag and carry the cushion by the handles on the side of the bag (see Fig. C).

Note: Do not use this product for more than 20 mins at a time.

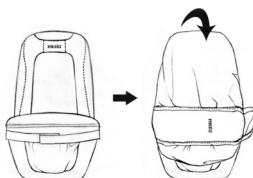


Fig. A

Fig. B

Fig. C

MAINTENANCE:

Cleaning

Unplug the appliance and allow to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.

- Never allow water or any other liquids to come into contact with the appliance.
- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, glass / furniture polish, paint thinner etc to clean.

Storage

Place the appliance in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, DO NOT wrap the power cord around the appliance. DO NOT hang the unit by the cord.

Downloaded from www.vandenborre.be



FKA Brands Ltd

Somerhill Business Park, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK
Customer Support: +44(0) 1732 378557 | support@homedics.co.uk



IB-EDS4000-0718-01